

EN Please read the safety instructions before use

1. GENERAL DESCRIPTION
A. Tong
B. Digital display
C. Thermostat
D. ON/OFF switch
E. Straightening plates
F. Rotating power cord out
G. Power supply cord
H. Lock System (to lock and unlock the tongs)

2. SAFETY INSTRUCTIONS
For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environment, ...)

• Additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge...

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities...

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorized Service Centre if:
- your appliance has fallen.
- it does not work correctly.
- the appliance is equipped with a heat-sensitive safety device...

• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperatures below 0 °C and above 35 °C.

3. BRINGING INTO SERVICE
1. Lock System (Fig. 1): To lock the Lock System to the front.
2. Plug in the appliance.
3. Set the ON / OFF switch to position I (D).

4. Your appliance will heat up very quickly and the temperature will remain stable throughout use. (Fig. 2)
5. Select the ideal temperature for your hair using the +/- buttons (Fig. 3): press the button to reduce the temperature or the + button to increase it.

6. After use, place ON/OFF (D) in the stop position (D). To close the clamps, use the "Lock System", unplug the appliance and leave it to cool down completely before putting it away.

7. How should you straighten your hair?
Do not use the appliance on synthetic hair (wigs, extensions, etc.).
Hold the hair firmly between the plates and slide the appliance slowly from the roots to the tip of the hair.

8. MAINTENANCE
CAUTION! Always unplug your appliance and allow it to cool before cleaning it.
To clean the appliance, unplug it and then wipe with a damp cloth and dry with a dry cloth.

9. TROUBLESHOOTING
• You're not happy with the results you're getting from your straightener:
- Press the straightener plates more firmly against your hair section.
- Increase the temperature using the "+" button.
• It's impossible to change the temperature?
- Check that the temperature level isn't locked.
• The top plate isn't stable.
- This is quite normal, the straightener is fitted with a mobile plate to get better results from your straightener.

• The straightener automatically switches itself off after a while:
- This is quite normal, this straightener has an automatic switch-off system. Please refer to the paragraph on "automatic switch-off".

10. ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!
• Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
• Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

FR Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant utilisation.

1. DESCRIPTION GENERALE
A. Pince
B. Affichage digital
C. Thermostat
D. Interrupteur marche/arrêt
E. Plaque lissante
F. Sortie de cordon rotatif
G. Cavo d'alimentation
H. Lock System (bloqueo e desbloqueo de pinzas)

2. CONSEILS DE SÉCURITÉ
Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Électromagnétique, Environnement, ...)

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• ATTENTION: n' pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou de personnes démunies d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont un bénéficiaire, d'un responsable d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• Utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Apprécié si:
- votre appareil est cassé,
- il ne fonctionne pas normalement,
- il ne chauffe pas correctement.

• Ne pas utiliser le produit avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser à des températures inférieures à 0 °C et supérieures à 35 °C.

3. MISE EN SERVICE
1. Lock System (Fig. 1): Pour ouvrir les pinces, tirez le "Lock System" vers l'arrière.
2. Branchez l'appareil.

3. Sélectionnez la température idéale pour vos cheveux à l'aide des boutons +/- (Fig. 3): appuyez sur le bouton - pour diminuer la température ou le bouton + pour l'augmenter. L'indicateur de température clignote jusqu'à obtention de la température sélectionnée.

4. Après utilisation, placez le bouton marche/arrêt sur la position "0", fermez les pinces, utilisez le "Lock System", débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le ranger.

5. Comment utiliser l'appareil?
• Ne pas utiliser l'appareil sur des cheveux synthétiques (perruques, rajouts, ...).
• Formez une petite mèche de quelques centimètres de largeur, peignez-la et placez-la entre les plaques.

6. ENTRETIEN
ATTENTION! Toujours débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer.
Pour nettoyer l'appareil, passez un chiffon humide et séchez avec un chiffon sec.

7. DÉPANNAGE
• Vous n'êtes pas satisfait de vos résultats:
- Appuyez plus fermement les plaques lissantes sur votre mèche de cheveux.
- Augmentez la température à l'aide du bouton "+".
• Il est impossible de changer de température?
- Vérifiez que le niveau de température n'est pas verrouillé.
• La plaque supérieure n'est pas fixe.
- Cet normal, l'appareil est équipé d'une plaque mobile pour une meilleure efficacité de lissage.

8. L'appareil s'éteint tout seul au bout d'un certain temps:
- C'est normal, cet appareil est équipé d'un système d'arrêt automatique. Reportez-vous au paragraphe "arrêt automatique".

9. L'appareil contient de nombreux matériaux recyclables ou réutilisables.
• Laissez cet appareil dans un point de collecte ou défaites dans un centre de service agréé pour que son traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com

DE Vor Gebrauch Sicherheitsvorschriften durchlesen

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG
A. Zangen
B. Digitaldisplay
C. Thermostat
D. Ein-/Auswahlsteller
E. Beschichtung
F. Drehbarer Kabelabgang
G. Netzanschlußkabel
H. Lock System (Verriegelung und Entriegelung der Glättzangen)

2. Sicherheitshinweise
Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unausgewählte Bedienung entbehrt den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, lesen Sie die gültigen Normen und Bestimmungen wiederholend, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

• ACHTUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

• Wird das Gerät im Badezimmer benutzt, ist nach dem Gebrauch der Netzstecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellt.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (begriffen Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Fähigkeiten, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen und warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Verbindung, wenn das Gerät nicht funktioniert, wenn es nicht richtig arbeitet, wenn es nicht richtig funktioniert.

• Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung löst verschmutztes und wackeliges Rollen zum Beispiel, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie im Ernstfall mit dem Kundendienstcenter in Verbindung. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden.

• Das Gerät wird ausgesteuert durch: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder es nie aus dem Netzstecker ziehen. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Kabel nicht benutzt werden. Nicht ins Wasser tauchen, nicht mit Wasser waschen, nicht mit Wasser reinigen.

• Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an, sondern mit einer Saubertasche. Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen. Stecken Sie das Gerät nicht zum Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel. Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuermitteln oder ätzenden Produkten. Bereiten Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht als Gegenstand ein. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur originalfähige Zubehörteile. Das Gerät nie unaufsichtigt betreiben.

3. INBETRIEBNAHME
1. Lock System (Abb. 1): Ziehen Sie vom Offenen der Zange das Verriegelungssystem in die Position I.
2. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.
3. Wählen Sie die für Ihre Haare ideale Temperatur mit Hilfe der +/- Tasten (Abb. 3): Drücken Sie die +/- Taste, um die Temperatur zu verringern oder auf die +/- Taste, um sie zu erhöhen. Die Temperaturanzeige blinkt, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
4. Nach Benutzung: Zum Ausschalten des Gerätes stellen Sie den Ein-/Aus-Stecker auf 0. Schließen Sie die Zange mit dem Lock System, ziehen den Stecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen bevor Sie es wegbringen (D).

5. Wie funktioniert das Glätten?
Die Haare müssen ausgekämmt, sauber und trocken sein.
Das Gerät darf nicht an synthetischen Haaren (Püchken, Haarlösser, usw.) verwendet werden.
Bilden Sie eine wenige Zentimeter breite Strähne, kämmen Sie diese durch und legen Sie diese zwischen die Platten. Klammern Sie die Haare fest zwischen die Platten und lassen Sie die Haare langsam vom Zentimeter bis zur Haarspitze gleiten.
Die Keramikbeschichtung der Platten schützt Ihr Haar gegen zu hohe Temperaturen, da die Hitze gleichmäßig verteilt wird.
Warten Sie mit dem Kämmen, bis die geglätteten Haare abgekühlt sind.

6. WARTUNG
ACHTUNG! Das Gerät vor dem Reinigen immer ausstecken und abkühlen lassen.
Reinigen Sie Geräte: Das Gerät ausstecken, mit einem feuchten Lappen abwischen und mit einem trockenen Lappen trocknen.

7. WEES VRIJDELENDE VOOR HET MILIEU!
• Het resultaat is niet optimaal, het apparaat werkt niet goed:
- Schuiven de platen steviger op uw haarstrands fester.
- Verhoog de temperatuur met de "+" knop.
• Het is niet mogelijk de temperatuur te wijziggen?
- Controleer of de temperatuurvering niet is vastgezet.
• De bovenplaat is niet vast.
- Dit is normaal, de apparaat is uitgerust met een beweegbare plaat voor een nog beter resultaat.

8. Het apparaat schakelt na een bepaalde tijd automatisch uit:
- Dit is normaal, het toestel wordt voorzien van een automatisch uitschakelsysteem. Raadpleeg het paragraaf "automatische uitschakeling".

9. Het apparaat bevat talloze materialen die gerecycled of hergebruikt kunnen worden.
• Laat het apparaat niet in een vuilnisbak of in een ander soort afvalcontainer vallen. Het apparaat moet worden gerecycled of hergebruikt.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

NL Lees eerst zorgvuldig alle veiligheidsvoorschriften voor ieder gebruik.

1. ALGEMENE BESCHRIJVING
A. Tangen
B. Digitaal scherm
C. Thermostaat
D. Aan/uit-schakelaar
E. Beschichting
F. Draaiende kabelafgang
G. Voedingstekker
H. Lock System (blokkering en ontgrendeling van de tangen)

2. VEILIGHEID
• Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgeving (Directieve Basse Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Medioambiente, ...)

• Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstrom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

• Waarschuwing: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens hierin niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij zijn tevreden met de verantwoordelijkheid betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat spelen.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben over voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of te zoenig richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Indien het netsoort beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicecenter of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• Gebruik het apparaat niet meer in contact op met een erkende Servicecenter als:
- het apparaat is gevallen is
- het niet meer normaal werkt.
- Het apparaat niet goed werkt, het apparaat niet goed werkt.

• Het apparaat is uitgerust met een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld omdat het rooster na de achterzijde van de afdekplaat is opengebleven), schakelt het apparaat automatisch uit; neem contact op met de consumentenservice.

• Het apparaat is uitgerust met een oververhittingssysteem. Bij oververhitting wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Neem contact op met de consumentenservice. Het apparaat mag niet worden gebruikt. Reinigen het apparaat niet met water. Het apparaat niet in water dompelen, niet met water wassen, niet met water reinigen.

• Niet gebruiken wanneer het netsoort beschadigd is. Niet in water dompelen, niet met water wassen, niet met water reinigen. Niet vasthouden met vochtige handen. Niet bij het kaste vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep. Fassen het apparaat niet aan het behuizing met vochtige handen. Stecken Sie das Gerät nicht zum Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel. Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuermitteln oder ätzenden Produkten. Bereiten Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht als Gegenstand ein. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur originalfähige Zubehörteile. Das Gerät nie unaufsichtigt betreiben.

3. MESSA IN FUNZIONE
1. Lock System (Fig. 1): Per aprire le pinze, tirare all'indietro il "Lock System".
2. Collegare l'apparecchio alla presa elettrica e accendere il "Lock System" in avanti.
3. Scegliere la temperatura ideale per la propria chioma con i pulsanti +/- (Fig. 3): premere il pulsante - per diminuire la temperatura o il pulsante + per aumentarla. L'indicatore di temperatura lampeggia fino a quando non viene raggiunta la temperatura selezionata.

4. Dopo l'uso, mettere l'interruttore ON/OFF nella posizione OFF (D), chiudere le pinze, utilizzare il "Lock System", staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di ritirarlo.

5. NB: Per evitare qualsiasi errore di manipolazione (ad esempio, attivazione involontaria) durante l'utilizzo, questo apparecchio è dotato di una funzione di sicurezza. Si disaccia il bobina su livello de temperatura durante l'utilizzo, pulsate el botón + o el botón - durante 2 segundos. Su ajuste quedará bloqueado y aparecerá un candado en la pantalla. Si desea modificar la temperatura durante el uso, presione el pulsante +/-.

6. Spagnolo automatico dell'apparecchio:
Per la vostra sicurezza il presente apparecchio è dotato di un sistema di spegnimento automatico dopo 60 min. Per riaccenderlo si vede il pulsante AVVIAMENTO.

7. ISTRUZIONI PER L'USO
Come si effettua la stiratura
I capelli devono essere ben districati, puliti e asciutti.
Non utilizzare l'apparecchio su capelli sintetici (parrucche, ciocche aggiunte, ...).
Formare una piccola mèche de quelques centimètres de largeur, peignerla e infilare tra le piastre. Stringere la ciocca di capelli tra le piastre e far scivolare l'apparecchio lentamente, dalla radice alla punta dei capelli.
Le ceramiche ricoprono le piastre proteggendo i capelli dalla temperatura eccessiva, grazie a una ripartizione uniforme del calore.
Esperer a que los cabellos asilados estén firmes de los peinados.

8. MANTENIMENTO
ATTENCIÓN! Desconectar siempre el aparato y dejarlo enfriar antes de limpiarlo.
Limpiar el aparato: desconectarlo, pasarlo con un paño húmedo y séquelo con un paño seco.
• El resultado del alisado no es el deseado:
- Aumentar la temperatura con el botón "+".
• No se puede cambiar la temperatura:
- Verificar que el nivel de temperatura no está bloqueado.
- La placa superior no es fija:
- Es normal, el aparato dispone de una placa móvil para una mayor eficacia de alisado.
• El aparato se apaga solo al cabo de un cierto tiempo:
- Es normal, el aparato incorpora un sistema de apagado automático. Consulte el parágrafo "apagado automático".

9. COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!
• Este aparato contiene un gran número de materiales reciclables o reutilizables.
• Deje este aparato en un punto de recogida o en un defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com

IT Prima di qualsiasi uso prendere atto delle istruzioni di sicurezza.

1. DESCRIZIONE GENERALE
A. Pinze
B. Display digitale
C. Termostato
D. Interruttore ON/OFF
E. Piacca lissanti
F. Uscita del cavo avvolgibile
G. Cavo di alimentazione
H. Lock System (blocco e sblocco delle pinze)

2. SICUREZZA
• Per la sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Basse Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Medioambiente, ...)

• Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• AVVERTENZA: Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.

• Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza si occupi di loro e ne assuma la responsabilità.

• Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un' apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se:
- l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
- l'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento (ad esempio alla griglia posteriore) l'apparecchio si spegne automaticamente contattando il Servizio Assistenza.

• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalie di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.

• Non toccare il cavo o il cavo danneggiato.
• Non immergere il prodotto in acqua, nemmeno per la pulizia.
• Non tenere con la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
• Non toccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.

• Non usare prolunghe elettriche.
• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel. Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuermitteln oder ätzenden Produkten. Bereiten Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht als Gegenstand ein. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur originalfähige Zubehörteile. Das Gerät nie unaufsichtigt betreiben.

3. PUESTA EN SERVICIO
1. Lock System (Fig. 1): Para abrir las pinzas, tire del "Lock System" hacia atrás.
2. Conecte el aparato.
3. Seleccione la temperatura ideal para su cabello mediante los botones +/- (Fig. 3): pulse el botón - para reducir la temperatura o el botón + para aumentarla. El indicador de temperatura parpadeará hasta alcanzar la temperatura seleccionada.

4. Después de utilizarlo, coloque el interruptor ON/OFF en posición OFF (D), cierre las pinzas, utilice el "Lock System", desconecte el aparato y espere a que se haya enfriado completamente antes de guardarlo.

5. NB: Para evitar todo error de manipulación (por ejemplo, activación involuntaria) durante la utilización, este aparato está equipado con una función de bloqueo. Si desea bloquear su nivel de temperatura durante la utilización, pulse el botón + o el botón - durante 2 segundos. Su ajuste quedará bloqueado y aparecerá un candado en la pantalla. Si desea modificar la temperatura durante el uso, presione el pulsante +/-.

6. Parada automática del aparato:
Para su seguridad, este aparato está equipado con un sistema de apagado automático después de transcurrir 60 minutos. Si desea volver a encender el aparato, consulte el apartado ENCENDIDO.

7. UTILIZAZIONE
Come alzare il cabelo?
I capelli debbono essere disassati, puliti e asciutti.
Non utilizzare l'apparecchio su capelli sintetici (parrucche, ciocche aggiunte, ...).
Formare una piccola mèche de quelques centimètres de largeur, peignerla e infilare tra le piastre. Stringere la ciocca di capelli tra le piastre e far scivolare l'apparecchio lentamente, dalla radice alla punta dei capelli.
Le ceramiche ricoprono le piastre proteggendo i capelli dalla temperatura eccessiva, grazie a una ripartizione uniforme del calore.
Esperer a que los cabellos asilados estén firmes de los peinados.

8. MANTENIMENTO
ATTENCIÓN! Desconectar siempre el aparato y dejarlo enfriar antes de limpiarlo.
Limpiar el aparato: desconectarlo, pasarlo con un paño húmedo y séquelo con un paño seco.
• El resultado del alisado no es el deseado:
- Aumentar la temperatura con el botón "+".
• No se puede cambiar la temperatura:
- Verificar que el nivel de temperatura no está bloqueado.
- La placa superior no es fija:
- Es normal, el aparato dispone de una placa móvil para una mayor eficacia de alisado.
• El aparato se apaga solo al cabo de un cierto tiempo:
- Es normal, el aparato incorpora un sistema de apagado automático. Consulte el parágrafo "apagado automático".

9. COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!
• Este aparato contiene un gran número de materiales reciclables o reutilizables.
• Deje este aparato en un punto de recogida o en un defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com

ES Antes de cualquier utilización, lea las instrucciones de seguridad.

1. DESCRIZIONE GENERALE
A. Pinze
B. Display digital
C. Termostato
D. Interruptor funcionamiento/pareda
E. Piacca lissanti
F. Salida de cable rotativo
G. Cavo de alimentación
H. Lock System (bloqueo e desbloqueo de pinzas)

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
• Para su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente, ...)

• Para una protección adicional, recomendamos la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

• La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

• ADVERTENCIA: No utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes con agua.

• Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carencidas de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurar de que no juegan con el aparato.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.
• El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente contactando el Servicio Asistencia.

• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías de funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.

• No tocar el cable o el cable dañado.
• No sumergir ni pase el aparato en agua, ni siquiera para limpiarlo.
• No tocar el producto con la carcasa que está caliente, sino por la empuñadura.
• No tocar el aparato tirando del cable, sino del enchufe.

• No usar prolongas eléctricas.
• No limpiar con productos abrasivos o corrosivos.
• No utilizar con temperatura inferior a 0 °C y superior a 35 °C.

• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel. Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuermitteln oder ätzenden Produkten. Bereiten Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht als Gegenstand ein. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur originalfähige Zubehörteile. Das Gerät nie unaufsichtigt betreiben.

3. PUESTA EN SERVICIO
1. Lock System (Fig. 1): Para abrir las pinzas, tire del "Lock System" hacia atrás.
2. Conecte el aparato.
3. Seleccione la temperatura ideal para su cabello mediante los botones +/- (Fig. 3): pulse el botón - para reducir la temperatura o el botón + para aumentarla. El indicador de temperatura parpadeará hasta alcanzar la temperatura seleccionada.

4. Después de utilizarlo, coloque el interruptor ON/OFF en posición OFF (D), cierre las pinzas, utilice el "Lock System", desconecte el aparato y espere a que se haya enfriado completamente antes de guardarlo.

5. NB: Para evitar todo error de manipulación (por ejemplo, activación involuntaria) durante la utilización, este aparato está equipado con una función de bloqueo. Si desea bloquear su nivel de temperatura durante la utilización, pulse el botón + o el botón - durante 2 segundos. Su ajuste quedará bloqueado y aparecerá un candado en la pantalla. Si desea modificar la temperatura durante el uso, presione el pulsante +/-.

6. Parada automática del aparato:
Para su seguridad, este aparato está equipado con un sistema de apagado automático después de transcurrir 60 minutos. Si desea volver a encender el aparato, consulte el apartado ENCENDIDO.

7. UTILIZAZIONE
Come alzare il cabelo?
I capelli debbono essere disassati, puliti e asciutti.
Non utilizzare l'apparecchio su capelli sintetici (parrucche, ciocche aggiunte, ...).
Formare una piccola mèche de quelques centimètres de largeur, peignerla e infilare tra le piastre. Stringere la ciocca di capelli tra le piastre e far scivolare l'apparecchio lentamente, dalla radice alla punta dei capelli.
Le ceramiche ricoprono le piastre proteggendo i capelli dalla temperatura eccessiva, grazie a una ripartizione uniforme del calore.
Esperer a que los cabellos asilados estén firmes de los peinados.

8. MANTENIMENTO
ATTENCIÓN! Desconectar siempre el aparato y dejarlo enfriar antes de limpiarlo.
Limpiar el aparato: desconectarlo, pasarlo con un paño húmedo y séquelo con un paño seco.
• El resultado del alisado no es el deseado:
- Aumentar la temperatura con el botón "+".
• No se puede cambiar la temperatura:
- Verificar que el nivel de temperatura no está bloqueado.
- La placa superior no es fija:
- Es normal, el aparato dispone de una placa móvil para una mayor eficacia de alisado.
• El aparato se apaga solo al cabo de un cierto tiempo:
- Es normal, el aparato incorpora un sistema de apagado automático. Consulte el parágrafo "apagado automático".

9. COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!
• Este aparato contiene un gran número de materiales reciclables o reutilizables.
• Deje este aparato en un punto de recogida o en un defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com

PT Antes de qualquer utilização, leia as instru

